

Obsah	I Akty, jejichž zveřejnění je povinné	
	Nařízení Komise (ES) č. 1634/2006 ze dne 6. listopadu 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny .....	1
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1635/2006 ze dne 6. listopadu 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 737/90 o podmínkách dovozu zemědělských produktů pocházejících ze třetích zemí po havárii jaderné elektrárny v Černobylu.....	3
	★ Nařízení Komise (ES) č. 1636/2006 ze dne 6. listopadu 2006, kterým se mění nařízení Rady č. 2368/2002, kterým se provádí Kimberlejský systém certifikace pro mezinárodní obchod se surovými diamanty .....	10
	★ Nařízení Evropské centrální banky (ES) č. 1637/2006 ze dne 2. listopadu 2006 o přechodných ustanoveních pro uplatňování minimálních rezerv Evropskou centrální bankou po zavedení eura ve Slovinsku (ECB/2006/15) .....	15
	II Akty, jejichž zveřejnění není povinné	
	<b>Komise</b>	
	2006/754/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 6. listopadu 2006, kterým se mění rozhodnutí 2006/601/ES o mimořádných opatřeních týkajících se nepovoleného geneticky modifikovaného organismu „LL RICE 601“ v produktech z rýže (oznámeno pod číslem K(2006) 5266) <sup>(1)</sup> .....	17

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

## I

(Akty, jejichž zveřejnění je povinné)

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1634/2006**

ze dne 6. listopadu 2006

**o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

*Článek 1*

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 7. listopadu 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. listopadu 2006.

*Za Komisi*

Jean-Luc DEMARTY

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

## PŘÍLOHA

## nařízení Komise ze dne 6. listopadu 2006 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	052	65,5
	096	40,4
	204	59,9
	999	55,3
0707 00 05	052	94,9
	096	81,8
	204	46,9
	220	155,5
	628	196,3
	999	115,1
0709 90 70	052	94,4
	204	58,5
	999	76,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	58,7
	624	86,7
	999	72,7
0805 50 10	052	59,0
	388	48,9
	524	56,1
	528	37,4
	999	50,4
0806 10 10	052	101,9
	400	218,8
	508	240,0
	999	186,9
0808 10 80	388	78,3
	400	101,1
	800	159,6
	804	103,2
	999	110,6
0808 20 50	052	64,3
	400	174,0
	720	71,7
	999	103,3

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 750/2005 (Úř. věst. L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ znamená „jiná země původu“.

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1635/2006

ze dne 6. listopadu 2006,

**kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 737/90 o podmínkách dovozu zemědělských produktů pocházejících ze třetích zemí po havárii jaderné elektrárny v Černobylu**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 737/90 ze dne 22. března 1990 o podmínkách dovozu zemědělských produktů pocházejících ze třetích zemí po havárii jaderné elektrárny v Černobylu <sup>(1)</sup>, a zejména na jeho článek 6,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Komise (ES) č. 1661/1999 ze dne 27. července 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (EHS) č. 737/90 o podmínkách dovozu zemědělských produktů pocházejících ze třetích zemí po havárii jaderné elektrárny v Černobylu <sup>(2)</sup>, bylo několikrát změněno. Jelikož je třeba učinit další změny, mělo by být nařízení v zájmu jasnosti přepracováno, jak stanoví klouzavý program pro zjednodušení přiložený ke sdělení Komise o strategii pro zjednodušení právního prostředí <sup>(3)</sup>.
- (2) Spad radioaktivního cesia v důsledku havárie jaderné elektrárny v Černobylu dne 26. dubna 1986 zasáhl velký počet třetích zemí. Při dovozu některých druhů hub z určitých třetích zemí byly opakovaně zaznamenány případy nedodržení nejvyšších přípustných úrovní radioaktivní kontaminace.
- (3) Podobný spad zasáhl některé části území několika členských států.
- (4) Lesy a zalesněné oblasti obvykle tvoří přirozené prostředí nepěstovaných hub a takové ekosystémy mají tendenci zadržovat radioaktivní cesium cyklickou výměnou mezi půdou a vegetací.

- (5) V důsledku toho po černobylské havárii poklesla nepřetržitá kontaminace nepěstovaných hub radioaktivním cesiem pouze velmi málo, a u některých druhů se dokonce zvýšila.
- (6) V roce 1986 Komise provedla a následně aktualizovala posouzení možných rizik, která představují potraviny kontaminované radioaktivním cesiem, pro lidské zdraví. S ohledem na fyzikální poločas přeměny uvedené látky zůstává uvedené posouzení možných rizik dnes stále v platnosti a kromě toho jsou nejvyšší přípustné úrovně v zásadě v souladu s úrovněmi doporučovanými Komisí pro *Codex alimentarius*.
- (7) V souladu s článkem 4 nařízení (EHS) č. 737/90 musí členské státy provádět kontroly produktů pocházejících ze třetích zemí.
- (8) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin <sup>(4)</sup>, stanoví systém rychlého varování ve formě sítě pro oznamování přímého nebo nepřímého rizika pro lidské zdraví pocházejícího z potravin nebo krmiva. Tento systém by se měl obdobně vztahovat na oznamování zaznamenaných případů nedodržení ustanovení týkajících se nejvyšších přípustných úrovní podle tohoto nařízení.
- (9) Opatření *in situ* na území členských států vyplývají z právních závazků těchto států podle článků 35 a 36 Smlouvy o Euratomu a již uvedená opatření Společenství, stejně jako vnitrostátní opatření a kontroly, jsou ve svém celku, pokud jde o rovnost výsledků, rovnocenná opatřením zavedeným tímto nařízením. Komise přijímá všechna nutná opatření k zajištění toho, aby členské státy skutečně v tomto ohledu dodržovaly své právní závazky. Komise zejména členským státům dala dne 14. dubna 2003 doporučení týkající se ochrany a informování veřejnosti související s riziky vyplývajícími z pokračující kontaminace některých potravinových výrobků ze zvěřiny radioaktivním cesiem v důsledku havárie jaderné elektrárny v Černobylu <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 82, 29.3.1990, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 806/2003 (Úř. věst. L 122, 16.5.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 197, 29.7.1999, s. 17. Nařízení naposledy pozměněné aktem o přistoupení z roku 2003.

<sup>(3)</sup> KOM(2005) 535 v konečném znění.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 575/2006 (Úř. věst. L 100, 8.4.2006, s. 3).

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 99, 17.4.2003, s. 55.

- (10) I když ustanovení týkající se odběru vzorků a analýzy různých zemědělských produktů vyžadují další přezkoumání, je na místě okamžité zprůsnění těchto opatření, pokud jde o houby.
- (11) Pro umožnění účinnějších kontrol je proto nezbytné stanovit určitý omezený počet celních úřadů, kde budou moci být přihlášeny některé produkty k propuštění do volného oběhu ve Společenství.
- (12) Seznam celních úřadů a seznam třetích zemí může být v případě potřeby přezkoumán mimo jiné s ohledem na budoucí splnění nejvyšších přípustných úrovní a na další informace umožňující Komisi posoudit, zda existuje potřeba, aby daná třetí země byla ponechána na seznamu.
- (13) Ze stejného důvodu je vhodné, aby ke každé zásilce těchto produktů byly předloženy vývozní certifikáty uvedené v článku 4 nařízení (EHS) č. 737/90.
- (14) Je vhodné, aby příslušné orgány členských států byly oprávněny podle svého uvážení vybírat poplatky za odběr a analýzu vzorků a za likvidaci produktu nebo zpětné odeslání za podmínky, že při uplatňování možnosti zlikvidovat nebo odmítnout daný produkt bude dodržována zásada proporcionality a že v žádném případě takto vybrané poplatky nepřevýší vynaložené náklady.
- (15) Ustanovení tohoto nařízení jsou v souladu s mezinárodními závazky Evropského společenství, zejména závazky vyplývajícími z dohod o založení Světové obchodní organizace, při zohlednění práva Společenství přijímat a uplatňovat opatření nezbytná pro dosažení úrovně ochrany zdraví zavedené na území členských států.
- (16) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem výboru uvedeného v článku 7 nařízení (EHS) č. 737/90,
- provádějí členské státy, z nichž jsou produkty propouštěny do volného oběhu, nejpozději před tímto propuštěním.
2. Kontroly se uskutečňují odběrem vzorků v souladu s těmito minimálními normami:
- a) aniž je dotčen odst. 3 písm. b), bere členský stát, pokud jde o intenzitu kontroly, v úvahu zejména stupeň kontaminace země původu, charakteristiky dotčených produktů, výsledky předchozích kontrol a vývozní certifikáty uvedené v článku 3;
- b) aniž jsou dotčena další opatření uvedená v člancích 5 a 6 nařízení (EHS) č. 737/90, pokud je zjištěno překročení nejvyšších přípustných úrovní u určitého produktu pocházejícího z některé třetí země, jsou podrobeny intenzivnější kontrole všechny produkty stejného druhu pocházející z dotčené třetí země.
3. Kontroly specifických produktů se provádějí v souladu s následujícími zásadami:
- a) u jatečných zvířat se kontroly provádějí, aniž by tím byla dotčena celní pravidla stanovená v nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 <sup>(1)</sup> a nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 <sup>(2)</sup> a požadavky veterinární kontroly. Propuštění do volného oběhu je podmíněno předložením certifikátu vydaného příslušnými orgány odpovědnými za kontroly, který osvědčí, že toto maso prošlo systémem kontrol a že při těchto kontrolách nebylo zjištěno překročení nejvyšších přípustných úrovní;
- b) u produktů uvedených v příloze I pocházejících ze třetích zemí uvedených v příloze II probíhá kontrola dokladů na základě řádně vyplněných vývozních certifikátů uvedených v článku 3 doprovázejících každou zásilku. Z každé zásilky o hmotnosti čerstvého produktu, nebo jeho ekvivalentu, nad 10 kg jsou systematicky odebírány vzorky, které jsou analyzovány, přičemž se náležitě přihlíží k informacím obsaženým ve vývozním certifikátu. Prohlášení o propuštění těchto produktů do volného oběhu v členském státě určení může být vydáno pouze omezeným počtem celních úřadů. Seznam celních úřadů se po oznámení členskými státy zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

1. Kontroly obsahu radioaktivního cesia podle článku 3 nařízení (EHS) č. 737/90 v produktech stanovených v článku 1 uvedeného nařízení za účelem zajištění toho, že jsou dodržovány nejvyšší přípustné úrovně stanovené v uvedeném nařízení,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 302, 13.10.1992, s. 1.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.

4. V případě, že je zjištěno překročení nejvyšších přípustných úrovní u daného produktu, mohou příslušné orgány členského státu požadovat likvidaci dováženého produktu nebo jeho zpětné odeslání do země původu. V tomto případě bude celnímu úřadu, který odmítl propustit produkt do volného oběhu, předložen písemný důkaz o tom, že produkt opustil území Společenství.

5. U produktů uvedených v odstavci 1 tohoto článku mohou příslušné orgány vybírat od dovozce poplatky za odběr vzorků a analýzu produktů pro soulad s nařízením (EHS) č. 737/90. U zásilek, které překročí nejvyšší přípustné úrovně, mohou příslušné orgány rovněž vybrat od zamýšleného dovozce náhradu nákladů spojených s likvidací zásilky nebo s jejím zpětným odesláním do země původu.

#### Článek 2

1. Každý členský stát uplatňuje analogicky článek 50 nařízení (ES) č. 178/2002, aby neprodleně oznámil Komisi zaznamenané případy nedodržení ustanovení týkajících se nejvyšších přípustných úrovní stanovených v nařízením (EHS) č. 737/90 a upřesní zemi původu, označení zboží i stupeň jeho kontaminace, dopravní prostředky, vývozce a rozhodnutí, které bylo u daných zásilek přijato.

2. Členské státy informují Komisi o orgánech určených k provádění kontrol.

3. Komise neprodleně informuje členské státy o zaznamenaných případech překročení nejvyšších přípustných úrovní prostřednictvím systému Společenství rychlého varování zavedeného nařízením (ES) č. 178/2002.

#### Článek 3

1. Členské státy zajistí, aby vývozní certifikáty vydané příslušnými orgány třetích zemí uvedených v příloze II prokázaly, že produkty, ke kterým jsou připojeny, dodržují nejvyšší přípustné úrovně stanovené článkem 3 nařízení (EHS) č. 737/90. Certifikáty se vyhotoví na formuláři vytištěném na bílém papíře a shodném se vzorem uvedeným v příloze III.

2. Komise předá členským státům získané údaje o orgánech, které jsou v dotyčných třetích zemích oprávněny vydávat vývozní certifikáty.

#### Článek 4

Zrušuje se nařízení (ES) č. 1661/1999.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení.

#### Článek 5

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. listopadu 2006.

Za Komisi  
Andris PIEBALGS  
člen Komise

## PŘÍLOHA I

## Seznam produktů, u kterých musí být dodržena ustanovení čl. 1 odst. 3 písm. b)

Kódy KN:

ex 0709 59	Houby, čerstvé nebo chlazené, kromě pěstovaných hub
ex 0710 80 69	Houby (nevařené nebo vařené ve vodě nebo v páře), zmrazené, kromě pěstovaných hub
ex 0711 59 00	Houby prozatímně konzervované (např. oxidem siřičitým, ve slané vodě, sířené vodou nebo v jiných konzervačních roztocích), ale v tomto stavu nevhodné k požívání, kromě pěstovaných hub
ex 0712 39 00	Houby sušené, též rozřezané na kousky nebo plátky, rozdrcené na kousky nebo v prášku, avšak jinak neupravované, kromě pěstovaných hub
ex 2001 90 50	Houby připravené nebo konzervované v octě nebo v kyselině octové, kromě pěstovaných hub
ex 2003 90 00	Houby připravené nebo konzervované jinak než v octě nebo v kyselině octové, kromě pěstovaných hub

## PŘÍLOHA II

**Seznam třetích zemí uvedených v článku 3**

Albánie  
Bělorusko  
Bosna a Hercegovina  
Bulharsko  
Chorvatsko  
Lichtenštejnsko  
Bývalá jugoslávská republika Makedonie  
Moldavsko  
Černá Hora  
Norsko  
Rumunsko  
Rusko  
Srbsko  
Švýcarsko  
Turecko  
Ukrajina.

---



## PŘÍLOHA III

## VÝVOZNÍ CERTIFIKÁT PRO ZEMĚDĚLSKÉ PRODUKTY (JEDEN CERTIFIKÁT PRO KAŽDÝ DRUH)

Tento certifikát musí být předložen ve třech vyhotoveních společně s prohlášením o propuštění do volného oběhu a musí být uchováván celními orgány

## Prohlášení vývozce

1. Vývozce (jméno, celá adresa, země)	5. Země původu	6. Země určení
2. Příjemce (jméno, celá adresa, země)	7. Číslo faktury (čísla faktur)	
3. Identifikační údaje dopravního prostředku	8. Počet a druh balíků	9. Označení a čísla šarží
4. Popis produktů	10. Hmotnost brutto (kg)	11. Hmotnost netto (kg)
<p>12. Já, níže podepsaný, odpovědný za toto vyvezené zboží, osvědčuji výše uvedené informace .....</p> <p>Datum: ..... Místo: ..... Jméno (hůlkovým písmem): .....</p> <p>Podpis (1): .....</p>		

(1) Podpisy a razítka musí být odlišné barvy než text.

**Potvrzení laboratoře**

13. Počet analyzovaných reprezentativních vzorků výše uvedených produktů odebraných osobou zmocněnou příslušnými orgány:	15. Identifikační údaje laboratoře (název, celá adresa, země)
14. Zaznamenaná úroveň radioaktivity každého vzorku (Bq/kg) (uved'te číslo šarže pro každý vzorek):  Zpráva č. .... Datum: .....  Tato zpráva musí být neprodleně předložena na požádání kontrolních orgánů.	16. Akreditovaná kým (název a adresa příslušného orgánu)  17. Datum, název (hůlkovým písmem), podpis a razítko laboratoře (1)

**Potvrzení příslušného orgánu**

<p>18. Já, níže podepsaný, osvědčuji, že součet měrných aktivit cesia 134 a 137 u výše popsanych produktů nepřekračuje:</p> <p>370 Bq/kg u mléka a mléčných výrobků a u potravin určených pro zvláštní výživu kojenců a 600 Bq/kg u všech ostatních produktů uvedených v platném nařízení Komise vztahujícím se k nařízení Rady (EHS) 737/90 (2)</p> <p>Místo:..... Datum: ..... Jméno (hůlkovým písmem): .....</p> <p>Podpis (1): ..... Razítko (1):</p>
---

(1) Podpisy a razítka musí být odlišné barvy než text.

(2) Nehodící se škrtněte.

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1636/2006****ze dne 6. listopadu 2006,****kterým se mění nařízení Rady č. 2368/2002, kterým se provádí Kimberlejský systém certifikace pro mezinárodní obchod se surovými diamanty**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2368/2002 ze dne 20. prosince 2002, kterým se provádí Kimberlejský systém certifikace pro mezinárodní obchod se surovými diamanty <sup>(1)</sup>, a zejména na článek 20 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 20 nařízení (ES) č. 2368/2002 stanoví, že by se měl změnit seznam členů Kimberlejského systému certifikace uvedený v příloze II.
- (2) Předsednictví Kimberlejského systému certifikace ve svém oznámení ze dne 20. října 2006 rozhodlo o zařazení Bangladéše na seznam členů od 20. října 2006.

(3) Bulharsko oznámilo Evropskému společenství, že ministerstvo financí bylo jmenováno příslušným orgánem odpovědným za provádění Kimberlejského systému certifikace.

(4) Příloha II by se proto měla odpovídajícím způsobem změnit,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Příloha II nařízení (ES) č. 2368/2002 se nahrazuje zněním uvedeným v příloze tohoto nařízení.

**Článek 2**Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 20. října 2006.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 6. listopadu 2006.

Za Komisi  
Benita FERRERO-WALDNER  
členka Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 358, 31.12.2002, s. 28. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1486/2006 (Úř. věst. L 278, 10.10.2006).

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA II

**Seznam členů Kimberlejského systému certifikace a jejich řádně jmenované příslušné orgány podle článků 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 a 20**

ANGOLA	12, Al. Batenberg str. 1000 Sofia Bulgaria
Ministry of Geology and Mines Rua Hochi Min Luanda Angola	
ARMÉNIE	KANADA
Department of Gemstones and Jewellery Ministry of Trade and Economic Development Yerevan Armenia	Mezinárodně:  Department of Foreign Affairs and International Trade Peace Building and Human Security Division Lester B Pearson Tower B — Room: B4-120 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2 Canada
AUSTRÁLIE	Pro vzor kanadského certifikátu KS:
Community Protection Section Australian Customs Section Customs House, 5 Constitution Avenue Canberra ACT 2601 Australia	Stewardship Division International and Domestic Market Policy Division Mineral and Metal Policy Branch Minerals and Metals Sector Natural Resources Canada 580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6 Ottawa, Ontario Canada K1A 0E4
Minerals Development Section Department of Industry, Tourism and Resources GPO Box 9839 Canberra ACT 2601 Australia	Všeobecné informace:  Kimberley Process Office Minerals and Metals Sector (MMS) Natural Resources Canada (NRCan) 10th Floor, Area A-7 580 Booth Street Ottawa, Ontario Canada K1A 0E4
BANGLADÉŠ	STŘEDOAFRICKÁ REPUBLIKA
Ministry of Commerce Export Promotion Bureau Dhaka Bangladesh	Independent Diamond Valuators (IDV) Immeuble SOCIM, 2 <sup>ème</sup> étage BP 1613 Bangui Central African Republic
BĚLORUSKO	ČÍNA, Čínská lidová republika
Department of Finance Sovetskaja Str., 7 220010 Minsk Republic of Belarus	Department of Inspection and Quarantine Clearance General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine (AQSIQ) 9 Madiandonglu Haidian District, Beijing People's Republic of China
BOTSWANA	HONG KONG, Zvláštní administrativní oblast Čínské lidové republiky
Ministry of Minerals, Energy & Water Resources PI Bag 0018 Gaborone Botswana	Department of Trade and Industry Hong Kong Special Administrative Region Peoples Republic of China Room 703, Trade and Industry Tower 700 Nathan Road Kowloon Hong Kong China
BRAZÍLIE	
Ministry of Mines and Energy Esplanada dos Ministérios — Bloco ,U' — 3º andar 70065 — 900 Brasília — DF Brazil	
BULHARSKO	
Ministry of Economy Multilateral Trade and Economic Policy and Regional Cooperation Directorate	

## KONGO, Konžská demokratická republika

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)  
17th floor, BCDC Tower  
30th June Avenue  
Kinshasa  
Democratic Republic of Congo

## POBŘEŽÍ SLONOVINY

Ministry of Mines and Energy  
BP V 91  
Abidjan  
Côte d'Ivoire

## CHORVATSKO

Ministry of Economy  
Zagreb  
Republic of Croatia

## EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

European Commission  
DG External Relations/A/2  
B-1049 Brussels  
Belgium

## GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)  
Diamond House,  
Kinbu Road,  
P.O. Box M. 108  
Accra  
Ghana

## GUINEA

Ministry of Mines and Geology  
BP 2696  
Conakry  
Guinea

## GUYANA

Geology and Mines Commission  
P O Box 1028  
Upper Brickdam  
Stabroek  
Georgetown  
Guyana

## INDIE

The Gem & Jewellery Export Promotion Council  
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg  
Mumbai 400 004  
India

## INDONÉSIE

Directorate-General of Foreign Trade  
Ministry of Trade  
JI M.I. Ridwan Rais No 5  
Blok 1 Iantai 4  
Jakarta Pusat Kotak Pos. 10110  
Jakarta  
Indonesia

## IZRAEL

Ministry of Industry and Trade  
P.O. Box 3007  
52130 Ramat Gan  
Israel

## JAPONSKO

United Nations Policy Division  
Foreign Policy Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
2-11-1, Shibakoen Minato-ku  
105-8519 Tokyo  
Japan

Mineral and Natural Resources Division  
Agency for Natural Resources and Energy  
Ministry of Economy, Trade and Industry  
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
100-8901 Tokyo  
Japan

## KOREA, Korejská republika

UN Division  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Government Complex Building  
77 Sejong-ro, Jongro-gu  
Seoul  
Korea

Trade Policy Division  
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise  
1 Joongang-dong, Kwacheon-City  
Kyunggi-do  
Korea

## LAOS, Laoská lidově demokratická republika

Department of Foreign Trade,  
Ministry of Commerce  
Vientiane  
Laos

## LIBANON

Ministry of Economy and Trade  
Beirut  
Lebanon

## LESOTHO

Commission of Mines and Geology  
P.O. Box 750  
Maseru 100  
Lesotho

## MALAJSIIE

Ministry of International Trade and Industry  
Blok 10  
Komplek Kerajaan Jalan Duta  
50622 Kuala Lumpur  
Malaysia

## MAURICIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives  
Import Division  
2nd Floor, Anglo-Mauritius House  
Intendance Street  
Port Louis  
Mauritius

## NAMÍBIE

Diamond Commission  
Ministry of Mines and Energy  
Private Bag 13297  
Windhoek  
Namibia

## NORSKO

Section for Public International Law  
Department for Legal Affairs  
Royal Ministry of Foreign Affairs  
P.O. Box 8114  
0032 Oslo  
Norway

## NOVÝ ZÉLAND

Orgán vydávající certifikát:  
Middle East and Africa Division  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Private Bag 18 901  
Wellington  
New Zealand

Orgán pro dovoz a vývoz:  
New Zealand Customs Service  
PO Box 2218  
Wellington  
New Zealand

## RUMUNSKO

National Authority for Consumer Protection  
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1  
Bucharest  
Romania

## RUSKÁ FEDERACE

Gokhran of Russia  
14, 1812 Goda St.  
121170 Moscow  
Russia

## SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources  
Youyi Building  
Brookfields  
Freetown  
Sierra Leone

## SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry  
100 High Street  
#0901, The Treasury,  
Singapore 179434

## JIHOAFRICKÁ REPUBLIKA

South African Diamond Board  
240 Commissioner Street  
Johannesburg  
South Africa

## SRÍ LANKA

Trade Information Service  
Sri Lanka Export Development Board  
42 Nawam Mawatha  
Colombo 2  
Sri Lanka

## ŠVÝCARSKO

State Secretariat for Economic Affairs  
Export Control Policy and Sanctions  
Effingerstrasse 1  
3003 Berne  
Switzerland

TCHAJ-WAN, PENGHU, KINMEN A MATSU, Samostatné celní území

Export/Import Administration Division  
Bureau of Foreign Trade  
Ministry of Economic Affairs  
Taiwan

## TANZÁNIE

Commission for Minerals  
Ministry of Energy and Minerals  
PO Box 2000  
Dar es Salaam  
Tanzania

## THAJSKO

Ministry of Commerce  
Department of Foreign Trade  
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi  
Muang District  
Nonthaburi 11000  
Thailand

## TOGO

Directorate General — Mines and Geology  
B.P. 356  
216, Avenue Sarakawa  
Lomé  
Togo

## UKRAJINA

Ministry of Finance  
State Gemological Center  
Degtyarivska St. 38-44  
Kiev  
04119 Ukraine

International Department  
Diamond Factory 'Kristall'  
600 Letiya Street 21  
21100 Vinnitsa  
Ukraine

## SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY

Dubai Metals and Commodities Centre

PO Box 63

Dubai

United Arab Emirates

## SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ

U.S. Department of State

2201 C St., N.W.

Washington D.C.

United States of America

## VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines

Apartado Postal No 61536 Chacao

Caracas 1006

Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B

La Campina — Caracas

Venezuela

## VIETNAM

Export-Import Management Department

Ministry of Trade of Vietnam

31 Trang Tien

Hanoi 10.000

Vietnam

## ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office

Ministry of Mines and Mining Development

Private Bag 7709, Causeway

Harare

Zimbabwe".

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY (ES) č. 1637/2006****ze dne 2. listopadu 2006****o přechodných ustanoveních pro uplatňování minimálních rezerv Evropskou centrální bankou po zavedení eura ve Slovinsku****(ECB/2006/15)**

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na čl. 19 odst. 1 a čl. 47 odst. 2 první odrážku tohoto statutu,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2531/98 ze dne 23. listopadu 1998 o uplatňování minimálních rezerv Evropskou centrální bankou <sup>(1)</sup>,

s ohledem na nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) ze dne 12. září 2003 o uplatňování minimálních rezerv <sup>(2)</sup>,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2532/98 ze dne 23. listopadu 1998 o pravomoci Evropské centrální banky uvalovat sankce <sup>(3)</sup>,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2533/98 ze dne 23. listopadu 1998 o shromažďování statistických informací Evropskou centrální bankou <sup>(4)</sup>, a zejména na čl. 5 odst. 1 a čl. 6 odst. 4 tohoto nařízení,

s ohledem na nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) ze dne 22. listopadu 2001 o konsolidované rozvaze sektoru měnových finančních institucí <sup>(5)</sup>,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V důsledku zavedení eura ve Slovinsku k 1. lednu 2007 se na úvěrové instituce a pobočky úvěrových institucí, které se nacházejí ve Slovinsku, bude od tohoto data vztahovat povinnost minimálních rezerv.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 134/2002 (Úř. věst. L 24, 26.1.2002, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 250, 2.10.2003, s. 10.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 4.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 318, 27.11.1998, s. 8.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 333, 17.12.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2181/2004 (ECB/2004/21) (Úř. věst. L 371, 18.12.2004, s. 42).

(2) Začlenění těchto subjektů do systému minimálních rezerv Evropské centrální banky (ECB) vyžaduje přijetí přechodných ustanovení, aby se zajistila jejich hladká integrace a nedošlo k neúměrnému zatížení úvěrových institucí v zúčastněných členských státech včetně Slovinska.

(3) Z článku 5 statutu ve spojení s článkem 10 Smlouvy o založení Evropského společenství vyplývá pro členské státy povinnost přijmout a provést na vnitrostátní úrovni veškerá vhodná opatření pro shromažďování statistických informací nezbytných ke splnění statistické zpravodajské povinnosti vůči ECB a k zajištění včasné přípravy na přijetí eura v oblasti statistiky,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1****Definice**

Pro účely tohoto nařízení mají pojmy „instituce“, „povinnost minimálních rezerv“, „udržovací období“, „základ pro stanovení minimálních rezerv“ a „zúčastněný členský stát“ stejný význam jako v nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9).

**Článek 2****Přechodná ustanovení pro instituce, které se nacházejí ve Slovinsku**

1. Odchylně od článku 7 nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) začíná přechodné udržovací období pro instituce, které se nacházejí ve Slovinsku, 1. ledna 2007 a končí 16. ledna 2007.

2. Základ pro stanovení minimálních rezerv každé instituce, která se nachází ve Slovinsku, se pro přechodné udržovací období vymezuje na základě položek její rozvahy k 31. říjnu 2006. Instituce, které se nacházejí ve Slovinsku, vykazují Banka Slovenije svůj základ pro stanovení minimálních rezerv v souladu s výkaznictvím pro měnovou a bankovní statistiku ECB, které je stanoveno v nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13). Instituce nacházející se ve Slovinsku, na které se vztahuje výjimka podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13), vypočtou základ pro stanovení minimálních rezerv pro přechodné udržovací období na základě svých rozvah k 30. září 2006.



3. Pro přechodné udržovací období vypočte minimální rezervy instituce buď instituce nacházející se ve Slovinsku, nebo Banka Slovenije. Strana, která provádí výpočet minimálních rezerv, předloží svůj výpočet druhé straně tak, aby tato druhá strana měla dostatek času na ověření tohoto výpočtu a na předložení případných oprav nejpozději do 11. prosince 2006. Vypočtené minimální rezervy včetně případných oprav potvrdí obě strany nejpozději 12. prosince 2006. Nepotvrdí-li vyzkoušená strana výši minimálních rezerv do 12. prosince 2006, má se za to, že uznala vypočtenou výši pro přechodné udržovací období.

### Článek 3

#### **Přechodná ustanovení pro instituce, které se nacházejí v jiných zúčastněných členských státech**

1. Udržovací období platné pro instituce nacházející se v jiných zúčastněných členských státech podle článku 7 nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) není existencí přechodného udržovacího období pro instituce nacházející se ve Slovinsku dotčeno.

2. Instituce, které se nacházejí v jiných zúčastněných členských státech, mohou od základu pro stanovení minimálních rezerv pro udržovací období od 13. prosince 2006 do 16. ledna 2007 a od 17. ledna 2007 do 13. února 2007 odečíst závazky vůči institucím, které se nacházejí ve Slovinsku, přestože v době výpočtu minimálních rezerv tyto instituce nebudou na seznamu institucí s povinností minimálních rezerv uvedeném v čl. 2 odst. 3 nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9).

3. Instituce nacházející se v jiných zúčastněných členských státech, které hodlají odečíst závazky vůči institucím, jež se nacházejí ve Slovinsku, vypočtou své minimální rezervy pro udržovací období od 13. prosince 2006 do 16. ledna 2007 na základě svých rozvah k 31. říjnu 2006 a pro udržovací období od 17. ledna 2007 do 13. února 2007 své minimální rezervy vypočtou na základě svých rozvah k 30. listopadu 2006, přičemž vykáží tabulku v souladu s poznámkou pod čarou 5 tabulky 1 v příloze I nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13), v níž se instituce, které se nacházejí ve Slovinsku, vykáží již jako instituce podléhající systému minimálních rezerv ECB.

Tímto není dotčena povinnost institucí vykazovat statistické informace za dotčená období v souladu s tabulkou 1 v příloze I nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13), v níž

se instituce, které se nacházejí ve Slovinsku, vykáží ještě jako banky nacházející se ve „zbytku světa“.

Tabulky se vykazují ve lhůtách a postupy stanovenými v nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13).

4. Instituce nacházející se v jiných zúčastněných členských státech, na které se vztahuje výjimka podle čl. 2 odst. 2 nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13) a které hodlají odečíst závazky vůči institucím, jež se nacházejí ve Slovinsku, vypočtou své minimální rezervy pro udržovací období začínající v prosinci 2006, lednu 2007 a únoru 2007 na základě svých rozvah k 30. září 2006 a vykáží tabulku podle poznámky pod čarou 5 tabulky 1 v příloze I nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13), v níž se instituce, které se nacházejí ve Slovinsku, vykáží již jako instituce podléhající systému minimálních rezerv ECB.

Tímto není dotčena povinnost institucí vykazovat statistické informace za dotčená období v souladu s tabulkou 1 v příloze I nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13), v níž se instituce, které se nacházejí ve Slovinsku, vykáží ještě jako banky nacházející se ve „zbytku světa“.

Tabulky se vykazují ve lhůtách a postupy stanovenými v nařízení (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13).

### Článek 4

#### **Vstup v platnost a použití**

1. Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

2. Není-li v tomto nařízení stanoveno jinak, použijí se ustanovení nařízení (ES) č. 1745/2003 (ECB/2003/9) a (ES) č. 2423/2001 (ECB/2001/13).

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 2. listopadu 2006.

Za Radu guvernérů ECB  
prezident ECB  
Jean-Claude TRICHET

## II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

## KOMISE

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 6. listopadu 2006,

kterým se mění rozhodnutí 2006/601/ES o mimořádných opatřeních týkajících se nepovoleného geneticky modifikovaného organismu „LL RICE 601“ v produktech z rýže

(oznámeno pod číslem K(2006) 5266)

(Text s významem pro EHP)

(2006/754/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 ze dne 28. ledna 2002, kterým se stanoví obecné zásady a požadavky potravinového práva, zřizuje se Evropský úřad pro bezpečnost potravin a stanoví postupy týkající se bezpečnosti potravin <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 53 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V ustanoveních čl. 4 odst. 2 a čl. 16 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1829/2003 ze dne 22. září 2003 o geneticky modifikovaných potravinách a krmivech <sup>(2)</sup> se uvádí, že žádné geneticky modifikované potraviny nebo krmiva nesmějí být uvedeny na trh Společenství, pokud se na ně nevztahuje povolení vydané v souladu s uvedeným nařízením. V ustanovení čl. 4 odst. 3 a čl. 16 odst. 3 téhož nařízení se uvádí, že žádné geneticky modifikované potraviny a krmiva nesmějí být povoleny, pokud se řádně a dostatečně neprokáže, že nemají nepříznivé účinky na lidské zdraví, zdraví zvířat nebo na životní prostředí, že neuvádějí spotřebitele nebo uživatele v omyl a že se neliší od potravin nebo krmiv, které mají nahradit, do té míry, že by jejich běžná spotřeba byla z hlediska výživové hodnoty pro lidi nebo zvířata nevýhodná.

(2) Článek 53 nařízení (ES) č. 178/2002 stanoví možnost přijetí vhodných mimořádných opatření Společenství u potravin a krmiv dovezených ze třetí země za účelem ochrany lidského zdraví, zdraví zvířat nebo životního prostředí, pokud se nelze s rizikem úspěšně vypořádat pomocí opatření přijatých dotyčným členským státem.

(3) Dne 18. srpna 2006, orgány Spojených států amerických uvědomily Komisi, že ve vzorcích rýže odebraných na trhu USA z dlouhozrnné rýže v prodeji ze sklizně z roku 2005 byly nalezeny produkty z rýže kontaminované geneticky modifikovanou rýží „LL RICE 601“ dále jen („kontaminované produkty“), pro něž nebylo vydáno povolení k uvedení na trh ve Společenství.

(4) S ohledem na možnost rizika, které mohou představovat produkty, které nebyly povoleny podle nařízení (ES) č. 1829/2003, bylo uvádění kontaminovaných produktů na trh prozatímně zakázáno rozhodnutím Komise 2006/578/ES ze dne 23. srpna 2006 o mimořádných opatřeních týkajících se nepovoleného geneticky modifikovaného organismu „LL RICE 601“ v produktech z rýže <sup>(3)</sup>. Tato mimořádná opatření byla potvrzena rozhodnutím Komise 2006/601/ES <sup>(4)</sup>, které zrušilo a nahradilo rozhodnutí 2006/578/ES a uložilo členským státům, aby neumožňovaly uvádění některých produktů z rýže pocházejících ze Spojených států na trh, pokud zásilku neprovází původní analytická zpráva vydaná akreditovanou laboratoří, která dokazuje, že produkt neobsahuje geneticky modifikovanou rýži „LL RICE 601“.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 31, 1.2.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 575/2006 (Úř. věst. L 100, 8.4.2006, s. 3).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 230, 24.8.2006, s. 8.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 244, 7.9.2006, s. 27.

- (5) Evropský úřad pro bezpečnost potravin, který byl v této otázce požádán o vědeckou pomoc, vydal dne 14. září 2006 stanovisko, v němž dospěl k závěru, že ačkoli se lze domnívat, že spotřeba dovážené dlouhozrné rýže, která obsahuje stopy rýže „LL RICE 601“, pravděpodobně nevzbuzuje bezprostřední obavy o bezpečnost u lidí nebo zvířat, dostupné údaje nepostačují k úplnému posouzení bezpečnosti geneticky modifikované rýže „LL RICE 601“ v souladu s pokyny EFSA pro posuzování rizika.
- (6) Kontroly provedené v členských státech ukázaly, že kromě produktů z rýže v současnosti uvedených v rozhodnutí 2006/601/ES mohou být geneticky modifikovanou rýží „LL RICE 601“ kontaminovány i další produkty z rýže. Tyto produkty by proto měly být zařazeny do oblasti působnosti rozhodnutí 2006/601/ES.
- (7) Kontroly provedené v členských státech rovněž ukázaly přítomnost geneticky modifikované rýže „LL RICE 601“ v některých zásilkách, a to i přesto, že je prováděla původní analytická zpráva vyžadovaná rozhodnutím 2006/601/ES. Následné jednání s orgány Spojených států, které mělo za cíl odstranit riziko přítomnosti nepovolené geneticky modifikované rýže, nebylo úspěšné. Zdá se, že, aby se v této situaci zajistilo, že na trh nebude uveden žádný kontaminovaný produkt, a aby se zaručila vysoká úroveň ochrany zdraví ve Společenství a zároveň aby se předešlo omezení obchodu, které přesahuje nutnou úroveň, je nezbytné prozatím provádět u každé zásilky konkrétních produktů pocházejících ze Spojených států amerických před uvedením na trh systematicky úřední odběr vzorků a analýzu, přičemž zůstane zachována povinnost vydávat analytickou zprávu vyžadovanou rozhodnutím 2006/601/ES.
- (8) Pro získání reprezentativních a srovnatelných výsledků mají zásadní význam metody odběru vzorků; proto je vhodné stanovit společný protokol pro odběr vzorků a analýzu pro účely kontroly nepřítomnosti geneticky modifikované rýže „LL RICE 601“.
- (9) Vzhledem k tomu, že opatření stanovená tímto rozhodnutím mají dopad na zdroje vyhrazené na kontroly v členských státech, je vhodné vyžadovat, aby veškeré náklady na odběr vzorků, analýzu a skladování a veškeré náklady plynoucí z úředních opatření přijatých s ohledem na nevyhovující zásilky nesli dotčení dovozci nebo provozovatelé potravinářských podniků.
- (10) Uvedená opatření by měla být přezkoumána do dvou měsíců, aby se s ohledem na jejich dopad a na praktické zkušenosti ohledně stávajících požadavků na zkoušení stanovilo, zda jsou nadále nezbytná.
- (11) Rozhodnutí 2006/601/ES by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (12) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Rozhodnutí 2006/601/ES se mění takto:

1. Článek 1 se nahrazuje tímto:

#### „Článek 1

#### Oblast působnosti

Toto rozhodnutí se vztahuje na tyto produkty pocházející ze Spojených států amerických:

Produkt	Kód KN
předpařená dlouhozrná rýže A v plevách	1006 10 25
předpařená dlouhozrná rýže B v plevách	1006 10 27
douhozrná rýže A v plevách, jiná než předpařená	1006 10 96
douhozrná rýže B v plevách, jiná než předpařená	1006 10 98
loupaná (hnědá) předpařená dlouhozrná rýže A	1006 20 15
loupaná (hnědá) předpařená dlouhozrná rýže B	1006 20 17
loupaná (hnědá) dlouhozrná rýže A	1006 20 96
loupaná (hnědá) dlouhozrná rýže B	1006 20 98
poloomletá předpařená dlouhozrná rýže A	1006 30 25
poloomletá předpařená dlouhozrná rýže B	1006 30 27
poloomletá dlouhozrná rýže A	1006 30 46
poloomletá dlouhozrná rýže B	1006 30 48
celoomletá předpařená dlouhozrná rýže A	1006 30 65
celoomletá předpařená dlouhozrná rýže B	1006 30 67
celoomletá dlouhozrná rýže A	1006 30 96
celoomletá dlouhozrná rýže B	1006 30 98
zlomková rýže (není-li potvrzeno, že nebyla získána z dlouhozrné rýže)	1006 40 00“

2. Článek 2 se nahrazuje tímto:

„Článek 2

### Podmínky prvního uvedení na trh

1. Členské státy povolí první uvedení produktů uvedených v článku 1 na trh pouze, pokud je k zásilce uvedených produktů přiložen originál analytické zprávy, která potvrzuje, že dané produkty neobsahují geneticky modifikovanou rýži ‚LL RICE 601‘. Uvedená zpráva musí být vydána akreditovanou laboratoří a musí se zakládat na vhodné a uznané metodě detekce geneticky modifikované rýže ‚LL RICE 601‘.

2. Před uvedením na trh Společenství členské státy u každé zásilky produktů uvedených v článku 1 zajistí v místě vstupu do Společenství úřední odběr vzorků a analýzu, aby se prokázalo, že zásilka neobsahuje geneticky modifikovanou rýži ‚LL RICE 601‘. Za tímto účelem se úřední odběr vzorků a analýza provedou v souladu s metodami popsanými v příloze a ve lhůtě nejvýše 15 pracovních dní.

3. Příslušné orgány členských států uvedené v odstavci 2 vydají úřední průvodní doklad, který prokazuje, že zásilka byla podrobena úřednímu odběru vzorků a analýze, a který uvádí výsledek uvedené analýzy.

4. Dojde-li k rozdělení zásilky, musejí být ke každé části rozdělené zásilky přiloženy kopie původní analytické zprávy uvedené v odstavci 1 a úředního průvodního dokladu uvedeného v odstavci 3, a to až na úroveň velkoobchodního prodeje. Tyto kopie musejí být ověřeny příslušným orgánem členského státu, na jehož území došlo k rozdělení.

5. Jakákoli přítomnost geneticky modifikované rýže ‚LL RICE 601‘ zjištěná při kontrolách podle odstavce 2 se oznámí Komisi a členským státům prostřednictvím systému včasné výměny informací pro potraviny a krmiva stanoveného v článku 50 nařízení (ES) č. 178/2002.

6. Členské státy nejpozději do 31. prosince 2006 předloží Komisi zprávu o všech analytických výsledcích úředních kontrol zásilek produktů uvedených v článku 1.“

3. Článek 3 se nahrazuje tímto:

„Článek 3

### Ostatní kontrolní opatření

Členské státy přijmou vhodná opatření s ohledem na produkty uvedené v článku 1 již umístěné na trh, včetně náhodného odběru vzorků a analýzy prováděných v souladu s přílohou, aby ověřily, že neobsahují geneticky modifikovanou rýži ‚LL RICE 601‘. O pozitivních (nepříznivých) výsledcích uvědomí Komisi prostřednictvím systému včasné výměny informací pro potraviny a krmiva.“

4. Článek 5 se nahrazuje tímto:

„Článek 5

### Úhrada nákladů

1. Veškeré náklady plynoucí z odběru vzorků, analýz, skladování a vydávání úředních průvodních dokladů a kopií analytických zpráv a průvodních dokladů podle čl. 2 odst. 1 až 4 nese provozovatel potravinářského podniku odpovědný za zásilku či jeho zástupce.

2. Veškeré náklady na úřední opatření přijatá příslušnými orgány, pokud jde o nevyhovující zásilky, nese provozovatel potravinářského podniku odpovědný za zásilku či jeho zástupce.“

5. Článek 6 se nahrazuje tímto:

„Článek 6

### Přezkoumání opatření

Opatření stanovená tímto rozhodnutím budou přezkoumána nejpozději do 15. ledna 2007.“

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 6. listopadu 2006.

Za Komisi  
Markos KYPRIANOU  
člen Komise

## PŘÍLOHA

**Metody odběru vzorků a analýzy pro účely úřední kontroly s ohledem na nepovolený geneticky modifikovaný organismus LL RICE 601 v produktech z rýže**

## 1. Účel a oblast působnosti

Tato příloha je založena na doporučení 2004/787/ES <sup>(1)</sup>. Zejména zohledňuje skutečnost, že metody dostupné v současnosti jsou kvalitativní a že upravuje detekci nepovolených geneticky modifikovaných organismů, pro které neexistuje toleranční práh. Vzorky určené pro úřední kontrolu nepřítomnosti organismu LL RICE 601 v produktech z rýže se odebírají podle níže popsaných metod. Takto získané souhrnné vzorky se považují za reprezentativní pro partie, z nichž byly odebrány.

## 2. Definice

Pro účely této přílohy se použijí definice uvedené v doporučení 2004/787/ES.

## 3. Odběr vzorků z partií hromadných produktů a příprava analytických vzorků

Počet dílčích vzorků pro sestavení souhrnného vzorku a příprava analytických vzorků musejí být v souladu s doporučením 2004/787/ES. Velikost laboratorního vzorku se stanoví na 2,5 kg. Pro účely čl. 11 odst. 5 nařízení (ES) č. 882/2004 <sup>(2)</sup> se sestaví druhý laboratorní vzorek.

## 4. Analýza laboratorního vzorku

Kontrolní laboratoř odebere z homogenizovaného laboratorního vzorku čtyři analytické vzorky, každý o velikosti 240 gramů. Tyto čtyři analytické vzorky se rozemelou a dále analyzují odděleně.

Jako metoda PCR se použije metoda specifická pro genetický konstrukt „P35S:BAR“, která byla vyvinuta v Bayer CropScience a ověřena USDA a Společným výzkumným střediskem coby referenční laboratoří Společenství pro geneticky modifikované potraviny a krmiva. V případě pozitivních výsledků se přítomnost organismu LL RICE 601 potvrdí specifickou metodou pro konkrétní případ.

Partie se považuje za pozitivní, pokud je pozitivní alespoň jeden ze čtyř analytických vzorků.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 348, 24.11.2004, s. 18.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 191, 28.5.2004, s. 1.